



MySima

Professionelle Reinigungstücher
Professional Cleaning Cloths
Chiffons de nettoyage professionnels
Paños de limpieza profesionales
Panni per una pulizia professionale
Professionele reinigingsdoekjes
Professional Rengöringsdukar
Profesjonalne ściereczki czyszczące
Panos de limpeza professional
Profesionální čisticí utěrky
Ammattilaistason puhdistusliinat
Profesionálne čistiace utierky
Profesjonalne kipe za čiščenje
Servetele profesionale de curățare
Професионални кърпи за почистване
Professzionális tisztítókendők
Profesjonalne kipe za čiščenje

10040868

10040869

10040870

10040871

10040872

10045074

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Produktes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:

**WARNHINWEIS****WARNUNG**

Erstickungsgefahr! Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie die Plastiktüte von Babys und Kindern fern.

VERWENDUNG

- Befeuchten Sie das MySimaa Produkt mit klarem Wasser.
- Wringen Sie das Produkt je nach Bedarf gut aus, bevor Sie es zum Reinigen verwenden, und genießen Sie den streifenfreien Glanz.

PFLEGEHINWEISE

- Bei 40-60 °C in der Waschmaschine waschbar.
- Verwenden Sie keinen Weichspüler und kein Chlor.

	<p>80% Polyester 20% Polyamid</p>
--	---------------------------------------

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Dear customer,

Congratulations on purchasing this product. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.

**WARNING****WARNING**

Risk of suffocation! To avoid the risk of suffocation, keep the plastic bag away from babies and children.

USE

- Moisten the MySimaa product with clear water.
- As needed, wring the product well before cleaning and enjoy the streak-free shine.

CARE INSTRUCTIONS

- Machine washable at 40-60 °C.
- Do not use fabric softener or chlorine.

	<p>80% polyester 20% polyamide</p>
--	--

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit :

**MISES EN GARDE****MISE EN GARDE**

Risque d'étouffement ! Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez le sac plastique hors de portée des bébés et des enfants.

UTILISATION

- Humidifiez le produit MySimaa avec de l'eau claire.
- Si besoin, essorez bien le produit avant de le nettoyer et profitez d'une brillance sans traces.

CONSEILS D'ENTRETIEN

- Lavable en machine à 40-60 °C.
- Ne pas utiliser d'adoucissant ni de chlore.

	<p>80% Polyester 20% Polyamide</p>
--	--

FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente e información adicional sobre el producto.



ADVERTENCIA

**ADVERTENCIA**

¡Peligro de asfixia! Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga la bolsa de plástico lejos de los bebés y los niños.

UTILIZACIÓN

- Humedece el producto MySimaa con agua limpia.
- Escurre bien el producto antes de utilizarlo para limpiar y disfrutar de un brillo sin rayas.

INDICACIONES PARA EL CUIDADO

- Lavable en lavadora a 40-60 °C.
- No utilice suavizante ni lejía.

	<p>80% Poliéster 20% Poliamida</p>
--	--

FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle indicazioni relative alla sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e ricevere informazioni sul prodotto.

**AVVERTENZA****ATTENZIONE**

Pericolo di soffocamento! Per evitare il rischio di soffocamento, tenere i sacchetti di plastica lontano da neonati e bambini.

UTILIZZO

- Inumidisci il prodotto MySimaa con acqua pulita.
- Strizza per bene il prodotto in base alle necessità prima di usarlo per la pulizia e goditi una brillantezza senza aloni.

ISTRUZIONI PER LA CURA

- Lavabile in lavatrice a 40-60 °C.
- Non utilizzare ammorbidenti o cloro.

	<p>80% poliestere 20% poliammide</p>
--	--

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Geachte klant,

gefeliciteerd met de aanschaf van dit artikel. Lees de hierna volgende handleiding aandachtig door en volg de instructies op om schade te voorkomen. Voor schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de instructies of door onjuist gebruik nemen wij geen verantwoordelijkheid. Scan de QR code voor toegang tot de meest actuele gebruikershandleiding en voor meer informatie rondom het artikel.

**ATTENTIE****WAARSCHUWING**

Verstikkingsgevaar Om het risico op verstikking te voorkomen, houdt u de plastic zak ver van baby's en kinderen.

TOEPASSING

- Maak het MySimaa artikel vochtig met schoon en helder water.
- Wring het artikel, al naar behoefte, goed uit voordat u het gebruikt en geniet van de streepvrije glans.

ONDERHOUDSTIPS

- Kan op 40-60 °C in de wasmachine.
- Gebruik geen wasverzachter en geen chloor.



80% polyester
20% polyamide

FABRIKANT & IMPORTEUR (UK)**Fabrikant:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlijn, Duitsland.

Importeur voor Groot-Brittannië:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Bästa kund,

grattis till köpet av denna produkt. Läs igenom följande anvisningar noggrant och följ dem för att undvika skador. Vi ansvarar inte för skador som uppstått till följd av otillbörlig användning eller underlåtenhet att följa anvisningarna. Skanna följande QR-kod för att få tillgång till den senaste bruksanvisningen samt ytterligare information om produkten:

**VARNING****VARNING**

Kvävningsrisk! För att förhindra kvävning, håll plastpåsen borta från bebisar och barn.

ANVÄNDNING

- Fukta MySimaa-produkten med rent vatten.
- Vrid ur produkten väl innan den används för att göra rengöringen så bra som möjligt.

SKÖTSELRÅD

- Kan tvättas i maskin i 40-60 °C.
- Använd inte sköljmedel eller klor.

	<p>80% polyester 20% polyamid</p>
--	---------------------------------------

TILLVERKARE & IMPORTÖR (UK)**Tillverkare:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Tyskland.

Importör för Storbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby uniknąć uszkodzenia produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń i niewłaściwym użytkowaniem. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do najnowszej instrukcji obsługi i innych informacji o produkcie.

**OSTRZEŻENIE****OSTRZEŻENIE**

Ryzyko uduszenia! Aby uniknąć ryzyka uduszenia, plastikową torbę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla niemowląt i dzieci.

STOSOWANIE

- Zwilż produkt MySimaa czystą wodą.
- W razie potrzeby dobrze wyciśnij produkt przed czyszczeniem i ciesz się połykiem bez smug.

KONSERWACJA

- Można prać w pralce w temperaturze 40-60 °C.
- Prosimy nie używać płynu do płukania tkanin ani chloru.

	<p>80% poliester 20% poliamid</p>
--	---------------------------------------

PRODUCENT I IMPORTER (UK)**Producent:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Niemcy.

Importer dla Wielkiej Brytanii:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
Zjednoczone Królestwo

Exmo. Cliente,

queremos desde já dar-lhe os parabéns pela compra do seu produto. Leia cuidadosamente as seguintes instruções e deve segui-las para evitar possíveis danos. Não nos responsabilizamos por danos causados por um eventual desrespeito das instruções e utilização indevida. Digitalize o seguinte código QR para aceder às últimas instruções de funcionamento e a mais informações sobre o produto.

**AVISOS****AVISO**

Risco de asfixia! Para evitar o risco de asfixia, mantenha o saco plástico longe de bebês e crianças.

UTILIZAÇÃO

- Humedeça o produto MySimaa com água limpa.
- Conforme necessário, torça bem o produto antes de limpar e aproveite o brilho sem riscos.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

- Lavável na máquina a 40-60 °C.
- Não use amaciador para roupas ou cloro.

	<p>80% poliéster 20% poliamidas</p>
--	---

FABRICANTE & IMPORTADOR (REINO UNIDO)**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlim, Alemanha.

Importador para a Grã-Bretanha:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
Reino Unido

Vážený zákazníku,

Gratulujeme k nákupu tohoto produktu. Pozorně si přečtěte příručku a dodržujte následující rady, abyste předešli poškození produktu. Za škody způsobené nedodržením pokynů a nesprávným používáním nepřebíráme žádnou odpovědnost. Naskenujte QR kód, abyste získali přístup k nejnovějšímu uživatelskému manuálu a dalším informacím o produktu.

**VAROVÁNÍ****VAROVÁNÍ**

Riziko udušení! Abyste předešli riziku udušení, držte plastový sáček mimo dosah kojenců a dětí.

POUŽITÍ

- Navlhčete produkt MySimaa čistou vodou.
- Dle potřeby produkt před čištěním dobře vyždímejte a užívejte si lesk beze šmouh.

PÉČE

- Lze prát v pračce na 40-60 °C.
- Nepoužívejte aviváš ani chlór.

	<p>80% polyester 20% polyamid</p>
--	---------------------------------------

VÝROBCE A DOVOZCE (UK)**Výrobce:**

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlín, Německo

Dovozce pro Velkou Británii:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

Velká Británie

Arvoisa asiakas,

haluamme onnitella sinua tuotteen oston johdosta. Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ja noudata niitä estääksesi mahdolliset vahingot. Emme vastaa vahingoista, jotka johtuvat ohjeiden laiminlyönnistä tai epäasianmukaisesta käytöstä. Skanna seuraava QR-koodi, niin pääset lukemaan uusimmat käyttöohjeet ja muut tuotteeseen liittyvät tiedot:

**VAROITUSILMOITUS****VAROITUS**

Tukehtumisvaara! Välttääksesi tukehtumisvaaran, pidä muovipussi poissa vauvojen ja pikkulasten ulottuvilta.

KÄYTTÖ

- Kostuta MySimaa-tuote puhtaalla vedellä.
- Purista tuotteesta tarpeen mukaan liiat vedet huolellisesti pois ennen kuin käytät sitä puhdistamiseen ja nauti juovattomasta kiillosta.

HOITO-OHJE

- Voidaan pestä pesukoneessa 40–60 °C:ssa.
- Älä käytä huuhteluainetta tai klooria.

	<p>80% polyesteriä 20% polyamidia</p>
--	---

VALMISTAJA & MAAHANTUOJA (UK)**Valmistaja:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

Maahantuoja Isoon-Britanniaan:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Vážený zákazník,

Gratulujeme k nákupu tohto produktu. Pozorne si prečítajte príručku a dodržujte nasledujúce rady, aby ste predišli poškodeniu produktu. Nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním pokynov a nesprávnym používaním. Naskenujte QR kód, aby ste získali prístup k najnovšiemu používateľskému manuálu a ďalším informáciám o produkte.

**VAROVANIE****VAROVANIE**

Riziko udusenía! Aby ste predišli riziku udusenía, držte plastové vrecko mimo dosahu dojsčiat a detí.

POUŽITIE

- Navlhčíte produkt MySimaá čistou vodou.
- Podľa potreby produkt pred čistením dobre vyžmýkajte a užívajte si lesk bez šmúh.

STAROSTLIVOSŤ

- Možno prať v práčke na 40-60 °C.
- Nepoužívajte aviváž ani chlór.

	<p>80% polyester 20% polyamid</p>
--	---------------------------------------

VÝROBCA A DOVOZCA (UK)**Výrobca:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlín, Nemecko.

Dovozca pre Veľkú Britániu:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
Spojené kráľovstvo

Spoštovana stranka,

Čestitamo Vam ob nakupu tega izdelka. Natančno preberite priročnik in upoštevajte spodnje nasvete, da ne poškodujete izdelka. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in nepravilne uporabe. Optično preberite QR kodo, da boste pridobili dostop do najnovejšega uporabniškega priročnika, ter drugih podatkov o izdelku.

**OPOZORILO****OPOZORILO**

Nevarnost zadušitve! Da bi se izognili nevarnosti zadušitve, hranite plastično vrečko izven dosega dojenčkov in otrok.

UPORABA

- Navlažite izdelek MySimaa s čisto vodo.
- Po potrebi izdelek pred čiščenjem dobro ožemite in uživajte v sijaju brez madežev.

NEGA

- Strojno pranje na 40-60 °C.
- Ne uporabljajte mehčalca niti klora.

	<p>80% poliester 20% poliamid</p>
--	---------------------------------------

PROIZVAJALEC IN UVOZNIK (UK)**Proizvajalec:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Nemčija.

Uvoznik za Veliko Britanijo:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
Združeno kraljestvo

Stimate cumpărător,

Felicități pentru achiziționarea acestui produs. Citiți instrucțiunile cu atenție și urmați sfaturile de mai jos pentru a evita deteriorarea dispozitivului. Nu suntem răspunzători pentru daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor sau utilizarea necorespunzătoare. Scanați codul QR pentru a obține cel mai recent manual de utilizare și alte informații despre produs.

**ATENȚIONARE****AVERTISMENT**

Pericol de sufocare! Pentru a evita riscul de sufocare, nu lăsați punga de plastic la îndemâna sugariilor și copiilor.

UTILIZAREA

- Umeziți produsul MySimaa cu apă curată.
- Dacă este necesar, stoarceți bine produsul înainte de curățare și bucurați-vă de o strălucire fără dungi.

ÎNGRIJIREA

- Lavabil în mașină de spălat la 40-60 °C.
- Nu folosiți balsam sau clor.

	<p>80% poliester 20% poliamidă</p>
--	--

PRODUCĂTOR ȘI IMPORTATOR (MAREA BRITANIE)**Producător:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germania.

Importator pentru Marea Britanie:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
Regatul Unit

Уважаеми клиенти,

Поздравяваме Ви за закупуването на този продукт. Внимателно прочетете ръководството и спазвайте съветите, за да предотвратите повреди по продукта. Не носим отговорност за повреди, причинени вследствие от неспазване на указанията или неправилно използване. Сканирайте QR кода, за да получите достъп до най-новото приложение за потребители и още информация за продукта.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Риск от задушаване! За да предотвратите риска от задушаване, дръжте найлоновата торбичка извън обсега на кърмачета и деца.

ИЗПОЛЗВАНЕ

- Навлажнете продукта MySimaa с чиста вода.
- Според необходимостта преди почистване изстискайте добре и се насладете на блясък без следи.

ПОДДРЪЖКА

- Може да се пере в пералня на 40-60 °С.
- Не използвайте белина нито хлор.

	<p>80% полиестер 20% полиамид</p>
--	---------------------------------------

ПРОИЗВОДИТЕЛ И ДОСТАВЧИК (УК)**Производител:**

Chal-Tec GmbH, WallstraBe 16, 10179 Берлин, Германия.

Доставчик за Великобритания:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 42
272 Kensington High Street
Лондон, W8 6ND
Обединено кралство

Tisztelt ügyfél,

Gratulálunk Önnek a termék megvásárlásához. Figyelmesen olvassa el az útmutatót és kövesse az alábbi utasításokat, hogy elkerülje a készülék károsodását. Az utasítások be nem tartása és a helytelen használat okozta károkért nem vállalunk felelősséget. Olvassa be a QR kódot, hogy hozzáférést nyerjen a legújabb felhasználói kézikönyvhöz és további termékinformációkhoz.

**FIGYELMEZTETÉS****FIGYELMEZTETÉS:**

Égési sérülések veszélye! A fulladásveszély elkerülése érdekében a műanyag zacskót tartsa távol csecsemőktől és gyermekektől.

HASZNÁLAT

- Nedvesítse meg a MySimaa terméket tiszta vízzel.
- Ha szükséges, a tisztítás előtt alaposan nyomja össze a terméket, és élvezze a csíkmentes fényt.

KARBANTARTÁS

- Mosógépben mosható 40-60 °C.
- Ne használjon öblítőt vagy klórt.

	<p>80% poliészter 20% poliamid</p>
--	--

GYÁRTÓ ÉS IMPORTŐR (EGYESÜLT KIRÁLYSÁG)**Gyártó:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse16, 10179 Berlin, Németország

Nagy-Britannia importőre:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
Egyesült Királyság

Poštovani,

Čestitamo na kupnji ovog proizvoda. Molimo pročitajte ovaj priručnik i slijedite ove upute kako biste izbjegli moguća oštećenja. Za eventualnu štetu nastalu uslijed ne pridržavanja uputa o korištenju, ne odgovaramo i to će rezultirati gubitkom jamstva. Skenirajte QR kod za pristup najnovijem korisničkom priručniku i ostalim informacijama o proizvodu.

**UPOZORENJE****UPOZORENJE**

Opasnost od gušenja! Kako biste izbjegli rizik od gušenja, držite plastičnu vrećicu izvan dohvata dojenčadi i djece.

UPOTREBA

- Navlažite MySimaa proizvod čistom vodom.
- Po potrebi dobro iscijedite proizvod prije čišćenja i uživajte u sjaju bez tragova.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Može se prati u perilici rublja na 40-60 °C.
- Nemojte koristiti omekšivač ili klor.

	<p>80% poliester 20% poliamid</p>
--	---------------------------------------

PROIZVOĐAČ I UVOZNIK (UK)**Proizvođač:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Njemačka.

Uvoznik za Ujedinjeno Kraljevstvo:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
Ujedinjeno Kraljevstvo

**BERLIN
BRANDS
GROUP®**



KLARSTEIN



ana



blumfeldt

brunolie



sleepwise



CAPITAL SPORTS